

**Set protezioni laterali - 96781851AA****Side protections kit - 96781851AA****Simbologia**

Per una lettura rapida e razionale sono stati impiegati simboli che evidenziano situazioni di massima attenzione, consigli pratici o semplici informazioni. Prestare molta attenzione al significato dei simboli, in quanto la loro funzione è quella di non dovere ripetere concetti tecnici o avvertenze di sicurezza. Sono da considerare, quindi, dei veri e propri "promemoria". Consultare questa pagina ogni volta che sorgessero dubbi sul loro significato.

**Attenzione**

La non osservanza delle istruzioni riportate può creare una situazione di pericolo e causare gravi lesioni personali e anche la morte.

**Importante**

Indica la possibilità di arrecare danno al veicolo e/o ai suoi componenti se le istruzioni riportate non vengono eseguite.

**Note**

Fornisce utili informazioni sull'operazione in corso.

**Riferimenti**

I particolari evidenziati in grigio e riferimento numerico (Es. ①) rappresentano l'accessorio da installare e gli eventuali componenti di montaggio forniti a set.

I particolari con riferimento alfabetico (Es. (A)) rappresentano i componenti originali presenti sul motoveicolo.

Tutte le indicazioni destro o sinistro si riferiscono al senso di marcia del motociclo.

**Avvertenze generali****Attenzione**

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti devono essere eseguite da un tecnico specializzato o da un'officina autorizzata Ducati.

**Attenzione**

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti se non eseguite a regola d'arte possono pregiudicare la sicurezza del pilota.

**Note**

Documentazione necessaria per eseguire il montaggio del Set è il Manuale Officina, relativo al modello di moto in vostro possesso.

**Note**

Nel caso fosse necessaria la sostituzione di un componente del set consultare la tavola ricambi allegata.

**Symbols**

To allow quick and easy consultation, this manual uses graphic symbols to highlight situations in which maximum care is required, as well as practical advice or information. Pay attention to the meaning of the symbols since they serve to avoid repeating technical concepts or safety warnings throughout the text. The symbols should therefore be seen as real "reminders". Please refer to this page whenever in doubt as to their meaning.

**Warning**

Failure to comply with these instructions may put you at risk and lead to severe injury or even death.

**Important**

Failure to comply with these instructions may lead to serious damage to the motorcycle and/or its components.

**Notes**

It provides useful information about the current operation.

**References**

The parts highlighted in grey and with a reference number (e.g. ①) represent the accessory to be installed and any assembly components supplied with the set.

The parts with alphabetic reference (e.g. (A)) represent the original components present on the motorcycle.

All left and right indications are referred to the motorcycle direction of travel (forward riding position).

**General notes****Warning**

The operations listed in the following pages must be carried out by a specialised technician or by a Ducati authorised service centre.

**Warning**

Carefully perform the operations on the following pages since they might negatively affect rider safety.

**Notes**

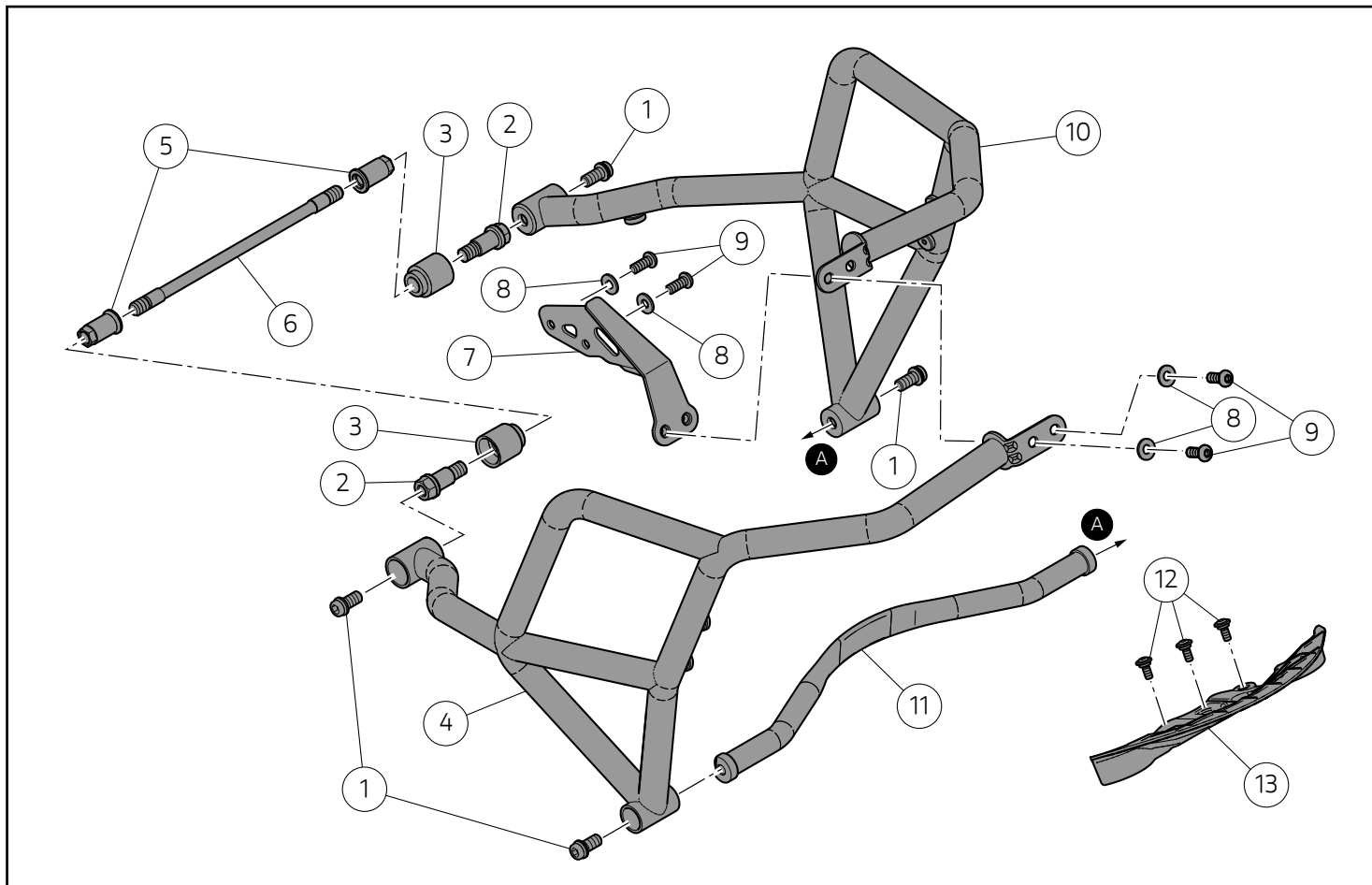
The Workshop Manual specific for your bike model is the documentation required to assemble the set.

**Notes**

If a set component needs to be replaced, refer to the attached spare parts table.

**Warning**

Operating, servicing and maintaining a passenger vehicle or off-highway motor vehicle can expose you to chemicals including engine exhaust, carbon monoxide, phthalates, and lead, which are known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. To minimize exposure, avoid breathing exhaust, do not idle the engine except as necessary, service your vehicle in a well-ventilated area and wear gloves or wash your hands frequently when servicing your vehicle. For more information go to [www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle](http://www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle).



### Importante

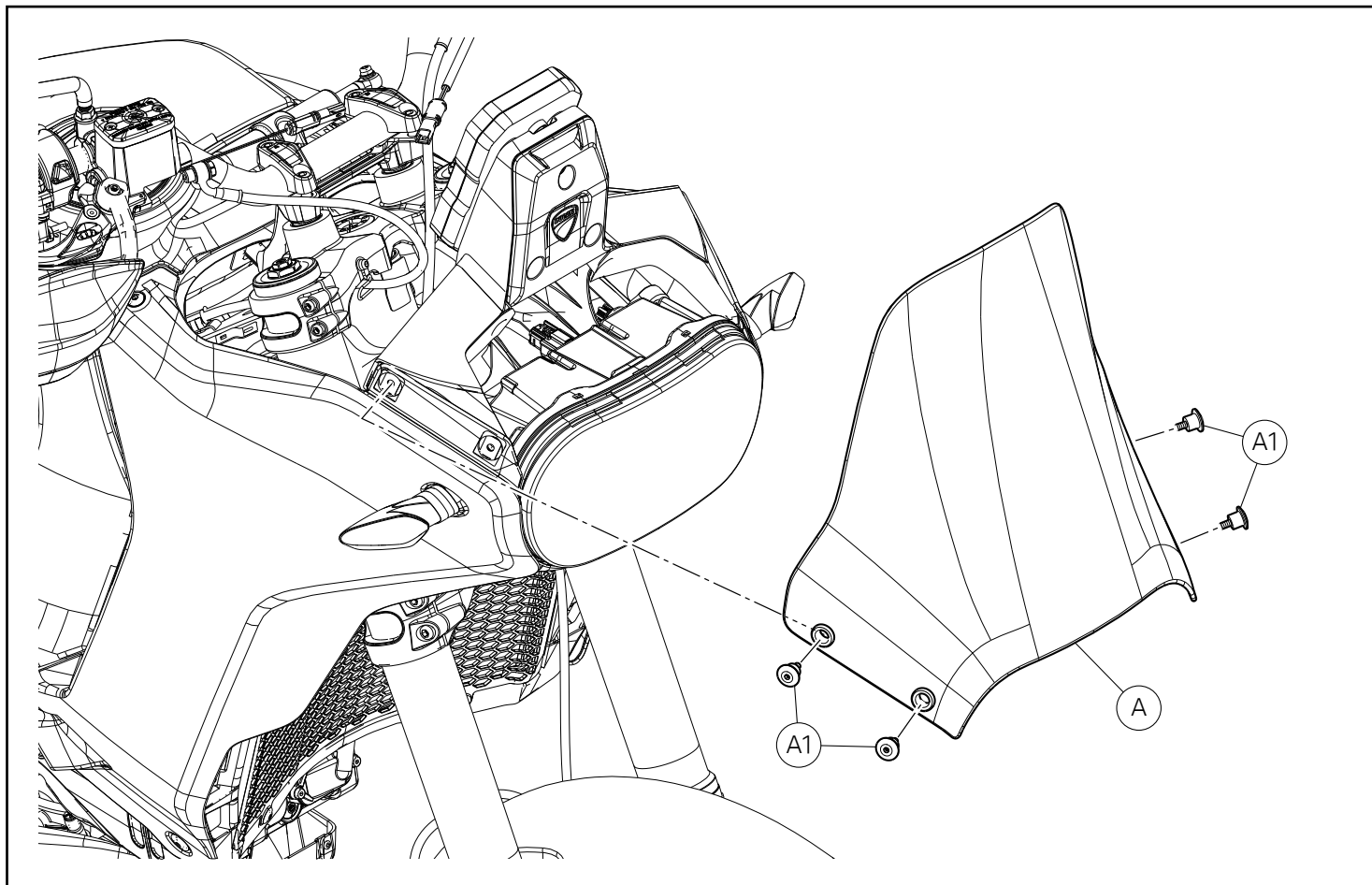
I componenti del set possono essere soggetti ad aggiornamenti; consultare il DCS (Dealer Communication System) per avere informazioni sempre aggiornate.



### Important

Set components may be subject to upgrades; refer to the DCS (Dealer Communication System) for updated information.

| Pos. | Denominazione                | Name                      |
|------|------------------------------|---------------------------|
| 1    | Vite TCEIF M10x20            | TCEIF screw M10x20        |
| 2    | Vite speciale M/F M12-M10    | Special screw M/F M12-M10 |
| 3    | Gommino                      | Rubber element            |
| 4    | Protezione laterale destra   | RH side protection        |
| 5    | Dado speciale                | Special nut               |
| 6    | Vite telaio motore           | Engine frame screw        |
| 7    | Staffa anteriore             | Front bracket             |
| 8    | Rosetta                      | Washer                    |
| 9    | Vite TBTI M8x20              | TBTI screw M8x20          |
| 10   | Protezione laterale sinistra | LH side protection        |
| 11   | Traverso inferiore           | Lower cross member        |
| 12   | Vite speciale TCEI M6x12     | TCEI special screw M6x12  |
| 13   | Paraspruzzi                  | Splash guard              |



## Smontaggio componenti originali

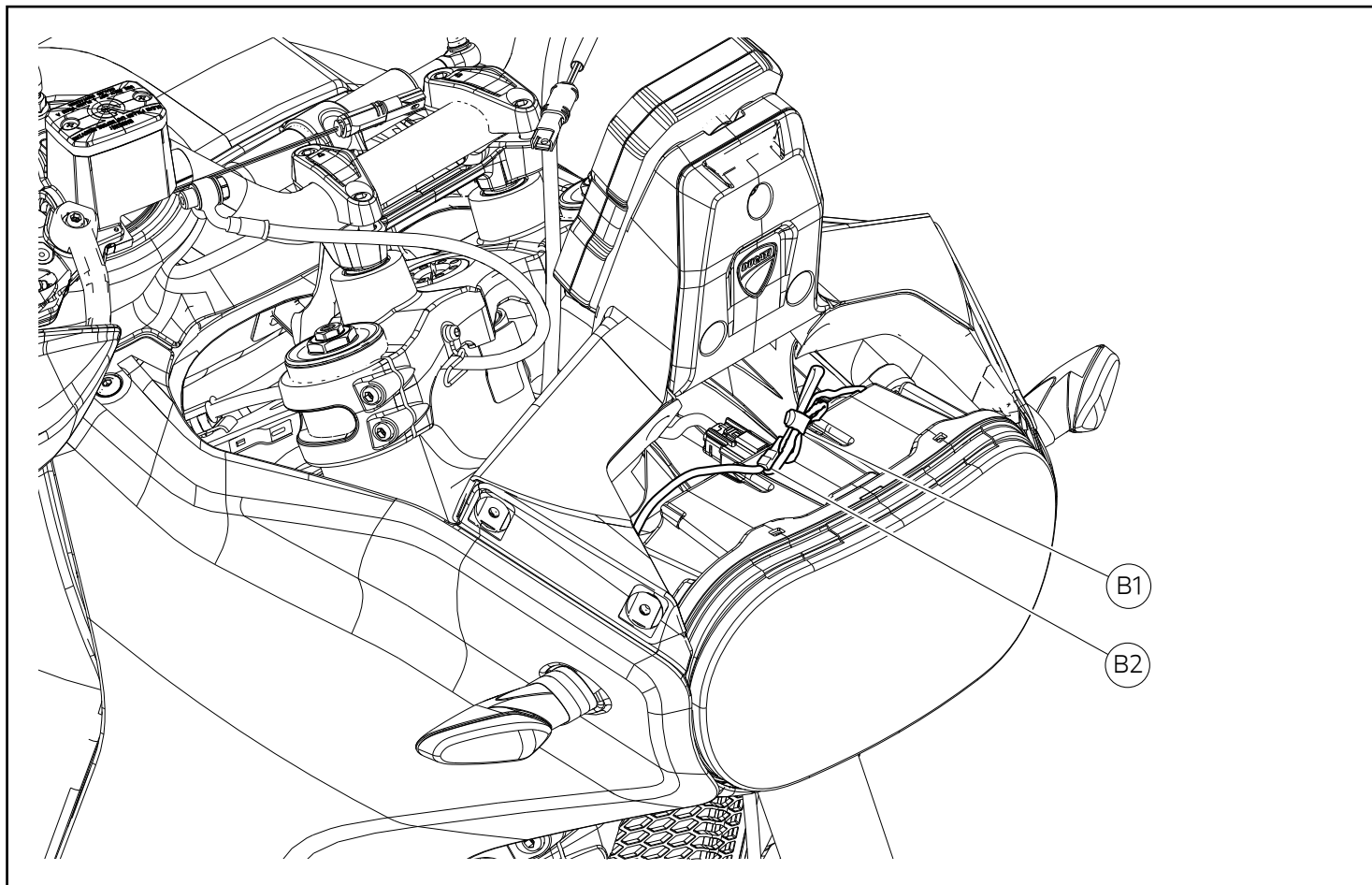
### Smontaggio parabrezza

Svitare e rimuovere le n.4 viti (A1) di fissaggio parabrezza (A).  
Rimuovere il parabrezza (A). Recuperare i n.4 gommini (A2)

## Removing the original components

### Removing the windscreen

Loosen and remove no.4 screws (A1) fastening windscreen (A).  
Remove windscreen (A). Collect no.4 rubber blocks (A2)

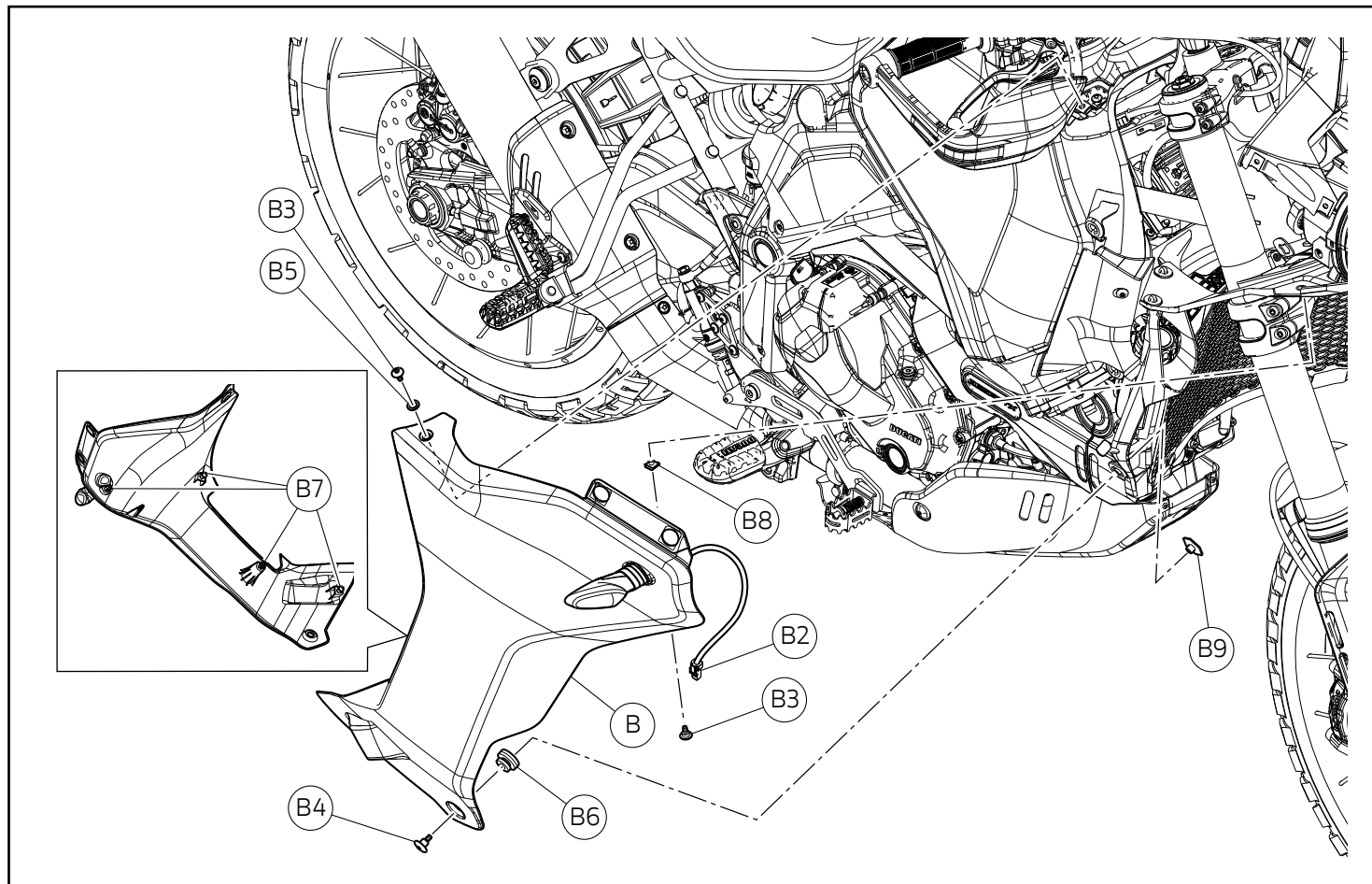


### Smontaggio carene anteriori

Rimuovere la fascetta in gomma (B1). Scollegare il connettore indicatore di direzione anteriore destro (B2).

### Removing the front fairings

Remove rubber tie (B1). Disconnect RH front turn indicator connector (B2).

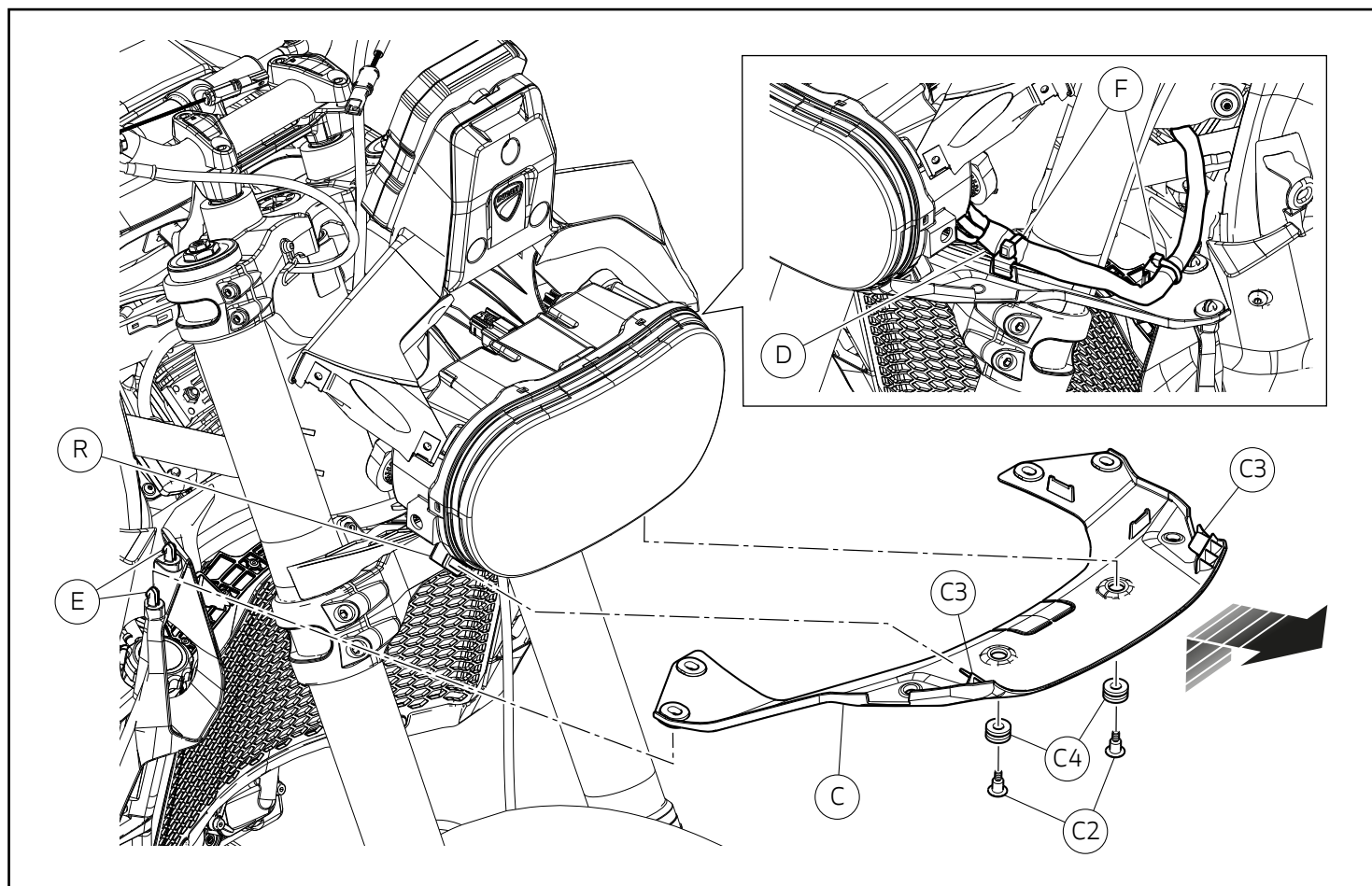


Svitare e rimuovere le n.2 viti (B3). Tenendo bloccata la boccola filettata (B9) svitare e rimuovere la vite (B4). Rimuovere la carena anteriore destra (B) sganciando i n.4 perni (B7). Recuperare la rosetta (B5). Recuperare la clip (B8). Recuperare il gommino (B6). Recuperare la boccola filettata (B9).

Ripete l'intera operazione per la carena anteriore sinistra.

Loosen and remove no.2 screws (B3). Loosen and remove screw (B4) while holding the threaded bushing (B9). Remove the RH front fairing (B) by releasing no.4 pins (B7). Collect washer (B5). Collect clip (B8). Collect rubber block (B6). Collect the threaded bushing (B9).

Repeat the entire operation for the LH front fairing.

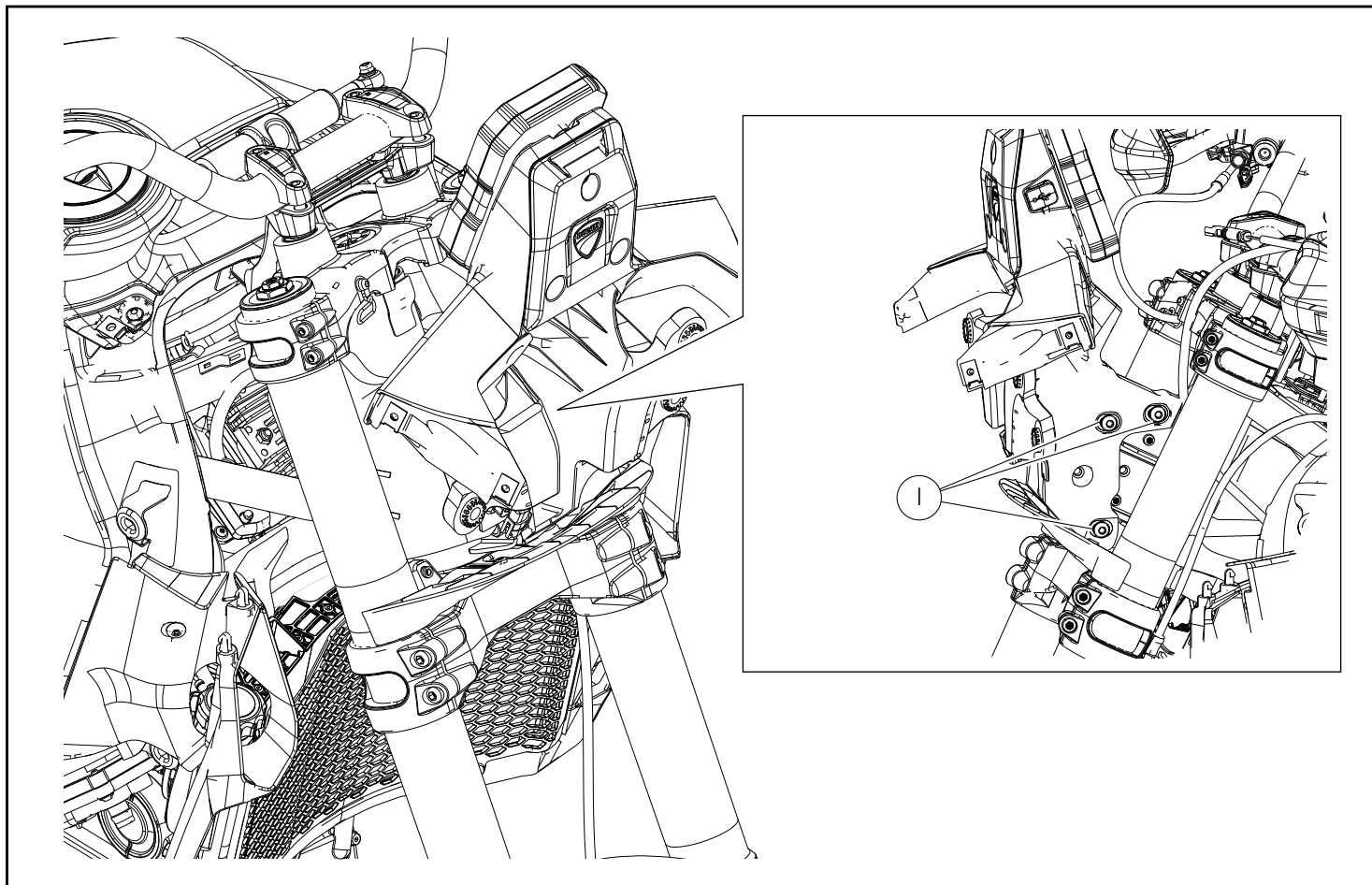


### Smontaggio cover inferiore proiettore

Rimuovere le n.2 fascette (F) per liberare il cablaggio (D). Svitare e rimuovere le n.2 viti (C2). Operando dai entrambi i lati del motoveicolo sollevare e liberare la cover inferiore proiettore (C) dai n.4 perni (E). Rimuovere la cover inferiore proiettore (C) tirandola verso l'anteriore motoveicolo liberando le due alette (C3) dalle n.2 sedi fanale anteriore (R) come mostrato in figura. Recuperare i n.2 gommini (C4).

### Removing the headlight lower cover

Remove the no.2 ties (F) and free wiring (D). Loosen and remove no.2 screws (C2). Working on either sides of the motorbike, lift and release the headlight lower cover (C) from no.4 pins (E). Remove the lower headlight cover (C) by pulling it towards the front of the motorbike, releasing the two tabs (C3) from no.2 headlight housings (R), as shown in the figure. Collect no.2 rubber blocks (C4).



### Smontaggio viti gruppo telaio fanale anteriore



#### Note

Per una migliore comprensione della procedura il fanale anteriore non viene rappresentato.

Allentare le n.3 viti (I). Spostare il gruppo telaio e fanale anteriore quanto basta per poter accedere ai successivi fissaggi.

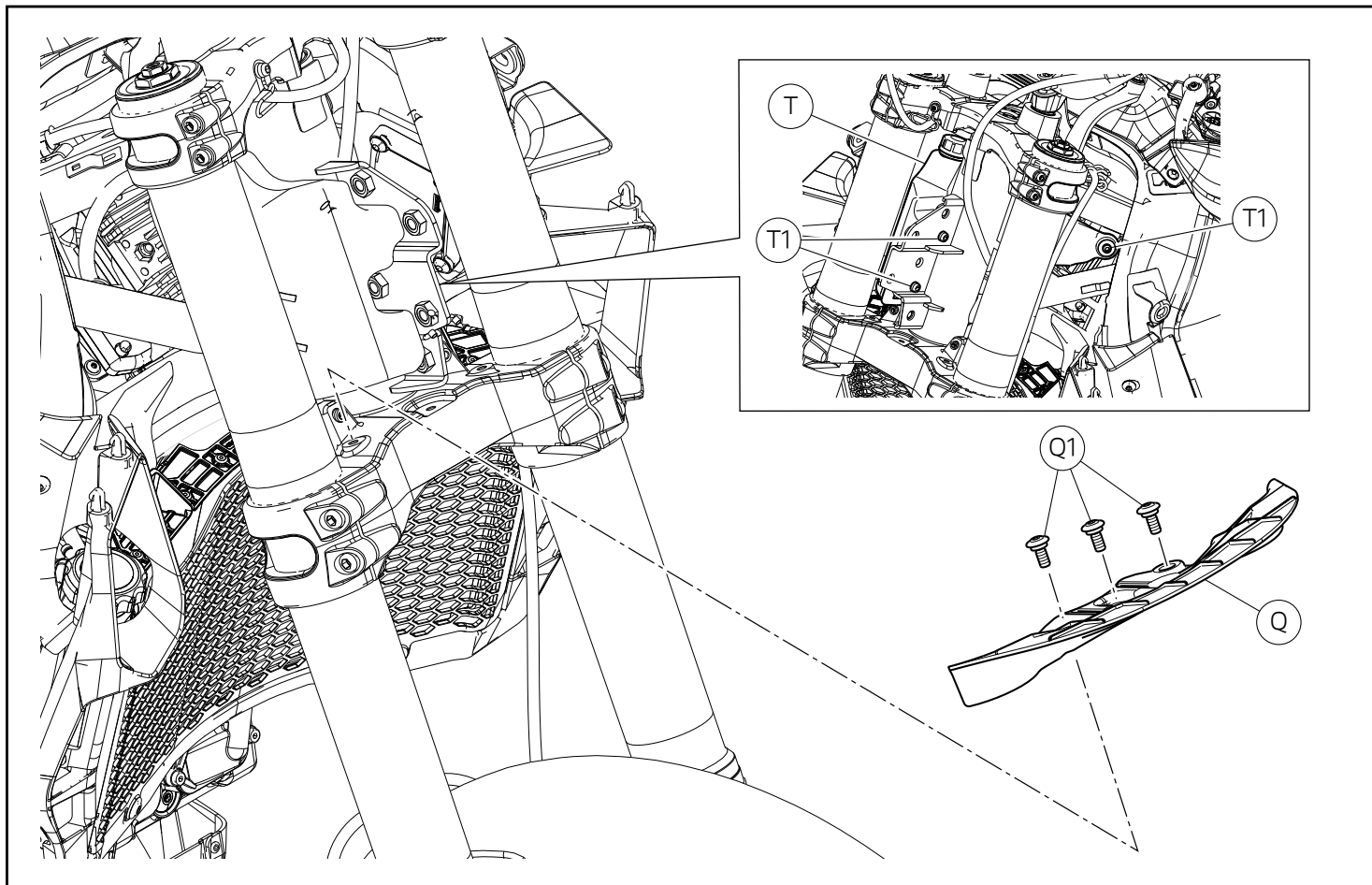
### Removing the headlight subframe assembly screws



#### Notes

For a better understanding of the procedure, the headlight is not shown.

Loosen no.3 screws (I). Move the subframe and headlight assembly just enough to reach the subsequent fasteners.



## Smontaggio paraspruzzi



### Note

Per una migliore comprensione della procedura il gruppo telaietto e fanale anteriore non viene rappresentato.

Svitare e rimuovere le n.3 viti (T1). Spostare leggermente il vaso di espansione (T) dalla sua posizione originale e ruotare lo sterzo quanto basta per intervenire sulle n.3 viti (Q1) in maniera adeguata.

Svitare e rimuovere le n.3 viti (Q1). Rimuovere il paraspruzzi (Q).



### Note

Eseguire la pulizia dei filetti madreviti da eventuali residui di frenafili.

## Removing the splash guard



### Notes

For a better understanding of the procedure, the subframe and headlight assembly is not shown.

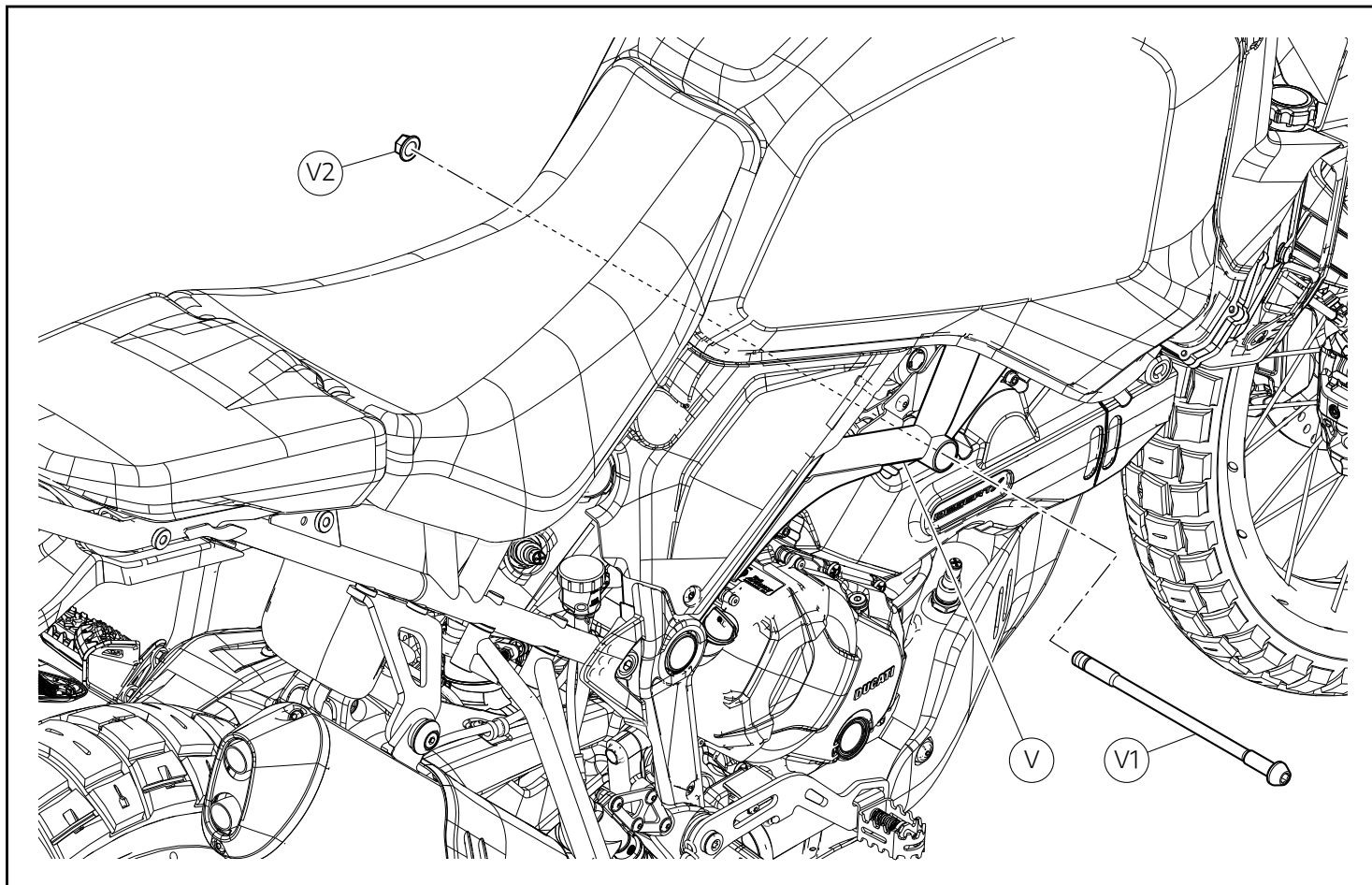
Loosen and remove no.3 screws (T1). Slightly move the expansion reservoir (T) from its original position and turn the steering just enough to adjust the no.3 screws (Q1) appropriately.

Loosen and remove no.3 screws (Q1). Remove splash guard (Q).



### Notes

Clean the nut thread threading from any threadlocker residues.



### Smontaggio vite telaio motore



#### Importante

Per la rimozione della vite speciale telaio (V1) occorre predisporre un sostegno per il motore. E' fondamentale che il motoveicolo risulti stabile anche nella parte anteriore.

Con apposita attrezzatura bloccare la ruota anteriore. Posizionare un supporto al di sotto del motoveicolo. Azionare il martinetto portandolo in appoggio, interponendo uno strato di materiale sufficientemente robusto tra il carter motore e il martinetto stesso.

Svitare e rimuovere il dado (V2). Sollevare il motoveicolo e sfilare la vite speciale telaio (V1) dal telaio (V).

### Removing the engine frame screw

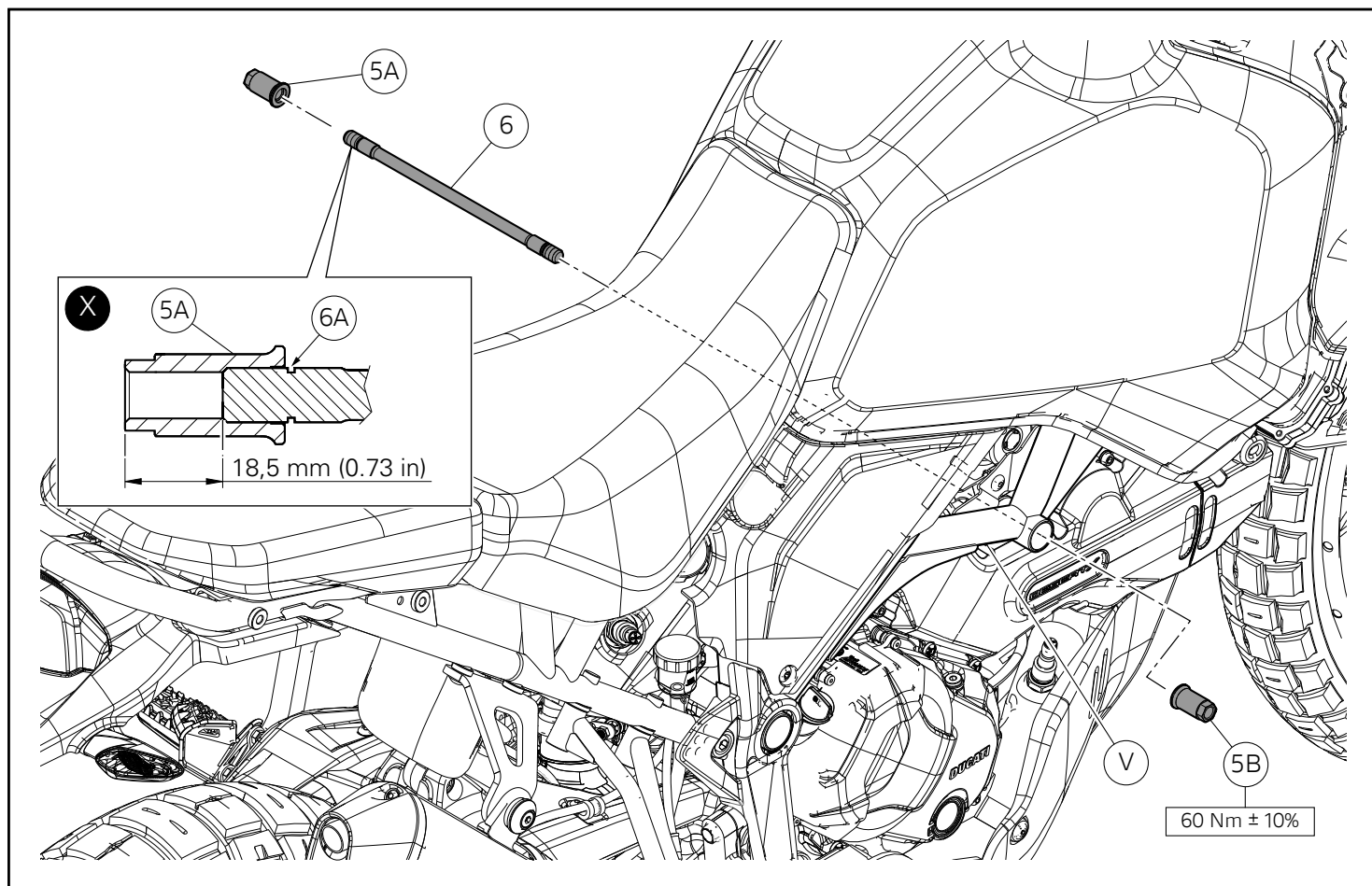


#### Important

To remove frame special screw (V1), provide a support for the engine. Also the front side of the motorbike must be stable.

Lock the front wheel by means of suitable equipment. Place a support below the motorbike. Work the jack making it rest, placing a sufficiently-robust layer of material between the crankcase and the jack itself.

Loosen and remove nut (V2). Lift the motorbike and slide frame special screw (V1) out of frame (V).



## Montaggio componenti set

### ● Importante

Verificare, prima del montaggio, che tutti i componenti risultino puliti e in perfetto stato. Adottare tutte le precauzioni necessarie per evitare di danneggiare qualsiasi parte nella quale ci si trova ad operare.

## Montaggio vite telaio motore

### ● Importante

Per l'installazione della vite speciale telaio (6) occorre predisporre un sostegno per il motore. E' fondamentale che il motoveicolo risulti stabile anche nella parte anteriore.

Applicare LOCTITE 601 sull'estremità filettata che presenta la gola di scarico (6A) della vite speciale (6). Avvitare il dado (5A) sulla vite speciale (6), posizionandolo alla quota indicata nel riquadro (X), prendendo come riferimento la presa di chiave del dado e l'estremità della vite speciale. Attendere la polimerizzazione della LOCTITE 601. Applicare GRASSO GADUS S2 V220 AD 2 nel sotto testa del dado (5A), sullo stelo e sull'estremità filettata della vite speciale (6). Introdurre la vite speciale (6) sul lato sinistro del telaio (V), portando a battuta il dado (5A). Applicare GRASSO GADUS S2 V220 AD 2 nel sotto testa del dado (5B). Impuntare il dado (5B) sulla vite speciale (6). Serrare il secondo dado (5B) alla coppia indicata, contrastando dal lato opposto il primo dado (5A). Abbassare e rimuovere il martinetto pneumatico.

## Assembling the set components

### ● Important

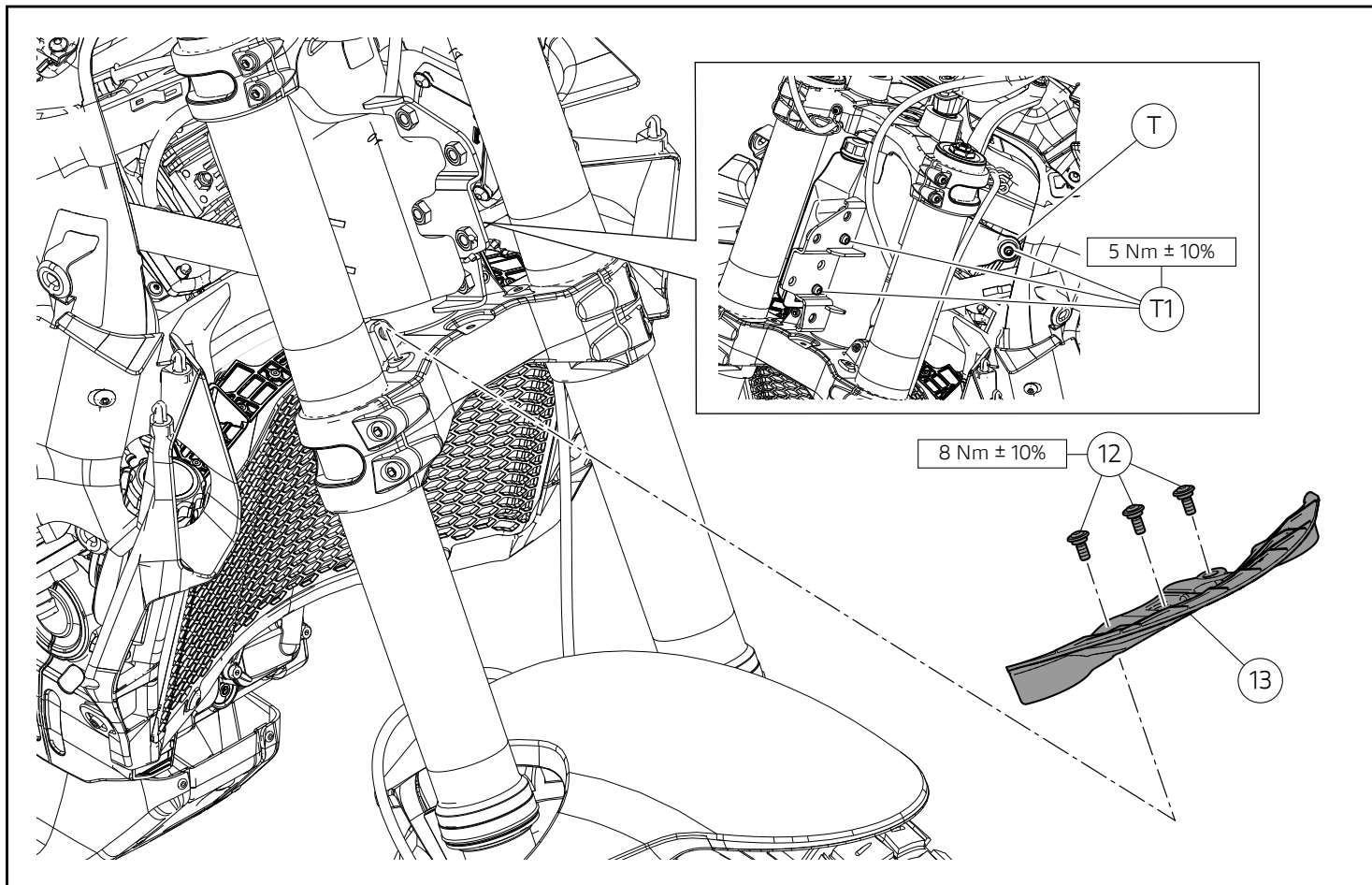
Before assembly, make sure that all parts are clean and in perfect conditions. Take all the necessary measures to avoid damaging any part you are working on.

## Fitting the engine frame screw

### ● Important

To fit the frame special screw (6), provide a support for the engine. Also the front side of the motorcycle must be stable.

Apply LOCTITE 601 on the threaded end with exhaust groove (6A) of special screw (6). Screw nut (5A) on special screw (6), positioning it according to the value shown in box (X), taking the nut flat and the end of the special screw as a reference. Wait for LOCTITE 601 polymerisation. Apply GADUS S2 V220 AD 2 GREASE in the underhead of nut (5A), on the stem and threaded end of special screw (6). Insert special screw (6) on LH side of frame (V), driving nut (5A) fully home. Apply GADUS S2 V220 AD 2 GREASE to the underhead of nut (5B). Start nut (5B) on special screw (6). Tighten second nut (5B) to the specified torque while holding first nut (5A) on the opposite side. Lower and remove the pneumatic jack.

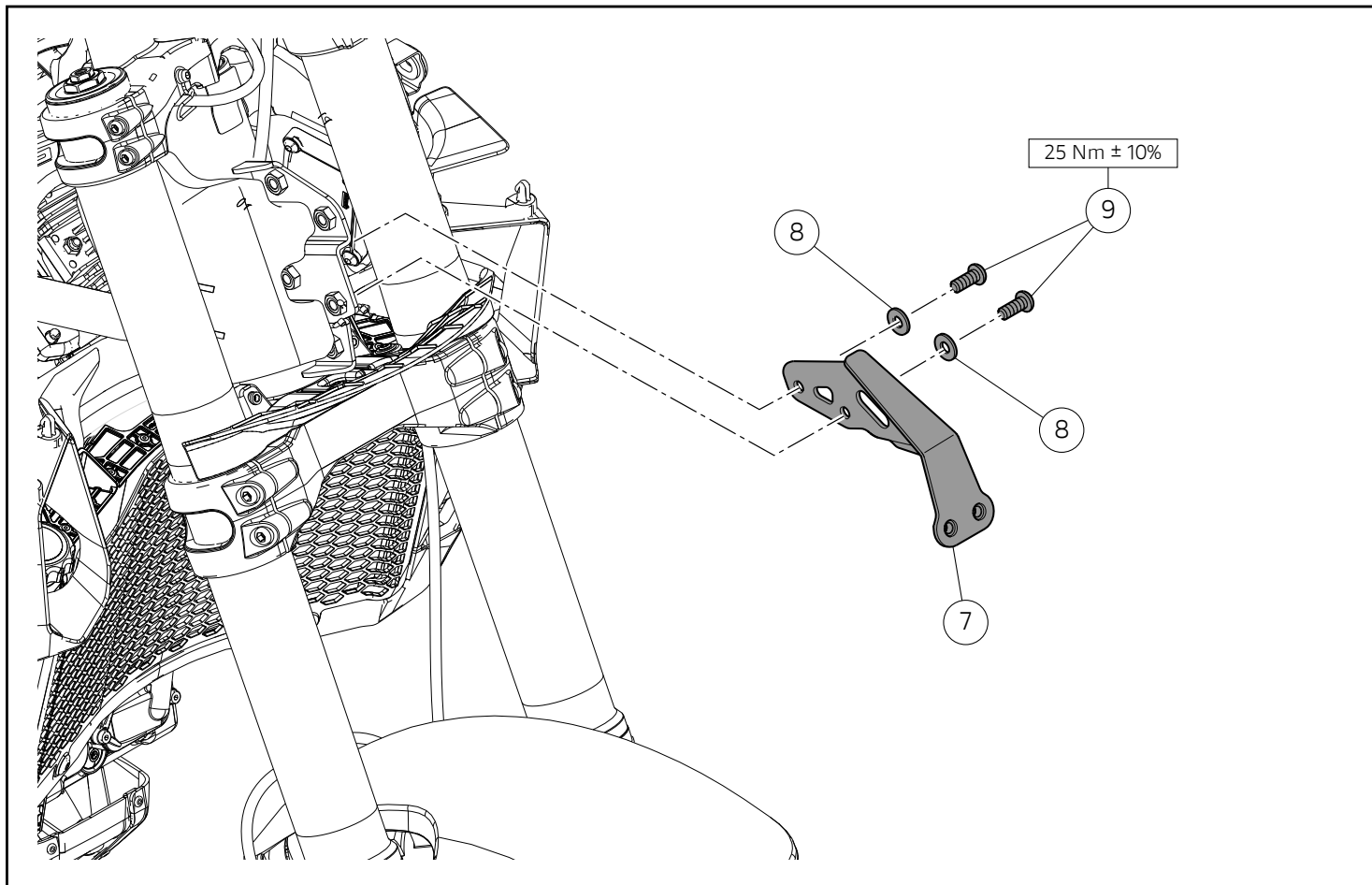


### Montaggio paraspruzzi

Posizionare il vaso di espansione (T) nella sua posizione originale. Applicare LOCTITE 243 sulle n.3 viti (T1). Impuntare le n.3 viti (T1). Serrare le n.3 viti (T1) alla coppia indicata. Ruotare lo sterzo quanto basta per intervenire in maniera adeguata sulla base di sterzo. Posizionare il paraspruzzi (13) sulla base di sterzo. Impuntare le n.3 viti (12). Serrare le n.3 viti (12) alla coppia indicata.

### Installing the splash guard

Position expansion reservoir (T) in its original position. Apply LOCTITE 243 to no.3 screws (T1). Start no.3 screws (T1). Tighten no.3 screws (T1) to the specified torque. Turn the steering just enough to act appropriately on the bottom yoke. Place the splash guard (13) on bottom yoke. Start no.3 screws (12). Tighten no.3 screws (12) to the specified torque.



### Montaggio staffa anteriore



#### Note

Per una migliore comprensione della procedura il gruppo telaio e fanale anteriore non viene rappresentato.



#### Attenzione

Durante il montaggio della staffa anteriore fare attenzione ai cablaggi all'interno del gruppo telaio e fanale anteriore.

Applicare grasso GADUS S2 V220 AD 2 sul filetto e nel sotto testa delle n.2 viti (9). Spostare il gruppo telaio fanale anteriore quanto basta per posizionare la staffa anteriore (7) sul telaio come mostrato in figura. Impuntare le n.2 rosette (8) sulle n.2 viti (9). Impuntare le n.2 viti (9) sulla staffa anteriore (7). Serrare le n.2 viti (9) alla coppia indicata.

### Assembling the front bracket



#### Notes

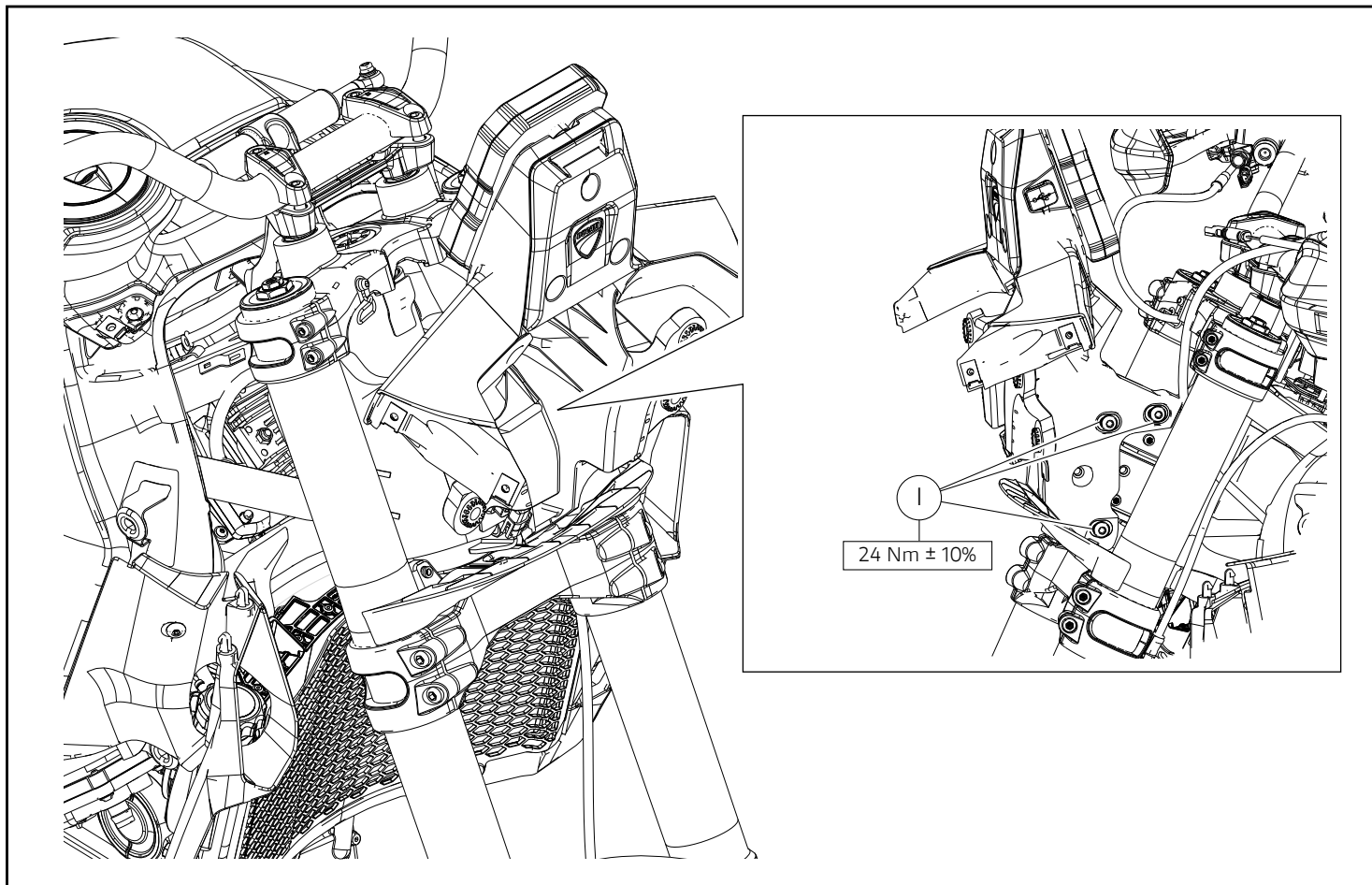
For a better understanding of the procedure, the subframe and headlight assembly is not shown.



#### Warning

When fitting the front bracket, pay attention to the wiring inside the subframe and headlight assembly.

Smear the thread and underhead of no.2 screws (9) with GADUS S2 V220 AD 2 grease. Move the headlight-subframe assembly just enough to position the front bracket (7) on the frame, as shown in the figure. Start no.2 washers (8) on no.2 screws (9). Start no.2 screws (9) on front bracket (7). Tighten no.2 screws (9) to the specified torque.



### Montaggio viti gruppo telaio e fanale anteriore



#### Note

Per una migliore comprensione della procedura il fanale anteriore non viene rappresentato.



#### Importante

Prima di ripristinare il telaio anteriore nella sua posizione originale rimuovere le n.3 viti (I), eseguire la pulizia dei filetti delle n.3 viti (I) e delle relative madreviti. Applicare LOCTITE 243 sui filetti delle n.3 viti (I).

Posizionare il telaio anteriore sul telaio come mostrato in figura. Serrare le n.3 viti (I) alla coppia indicata.

### Fitting the headlight-subframe assembly screws



#### Notes

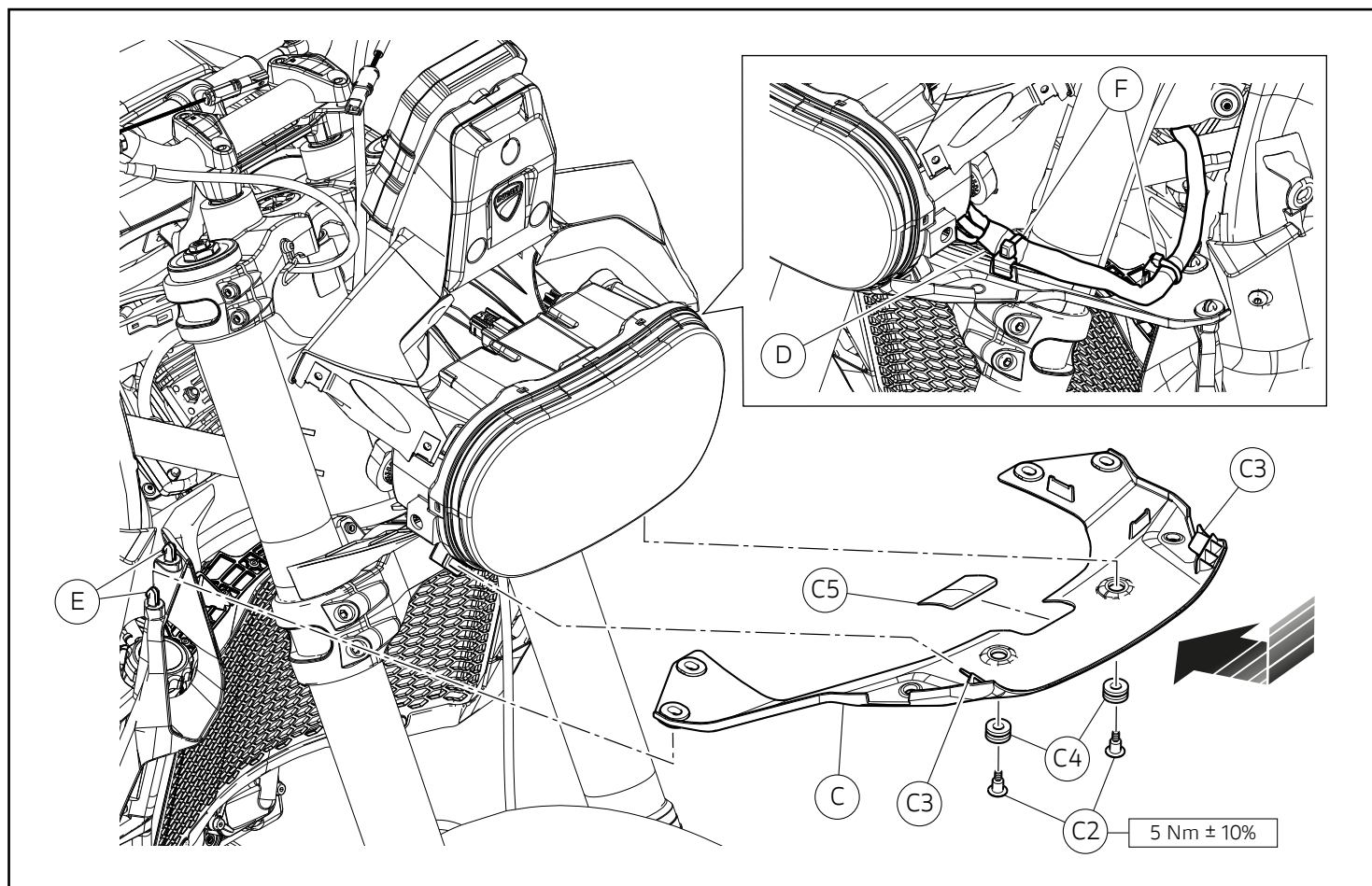
For a better understanding of the procedure, the headlight is not shown.



#### Important

Before reinstalling the front subframe in its original position, remove no.3 screws (I), clean the threads of no.3 screws (I) and corresponding nut threads. Apply LOCTITE 243 on the threads of no.3 screws (I).

Position the front subframe on the frame, as shown in the figure. Tighten no.3 screws (I) to the indicated torque.



### Montaggio cover inferiore proiettore

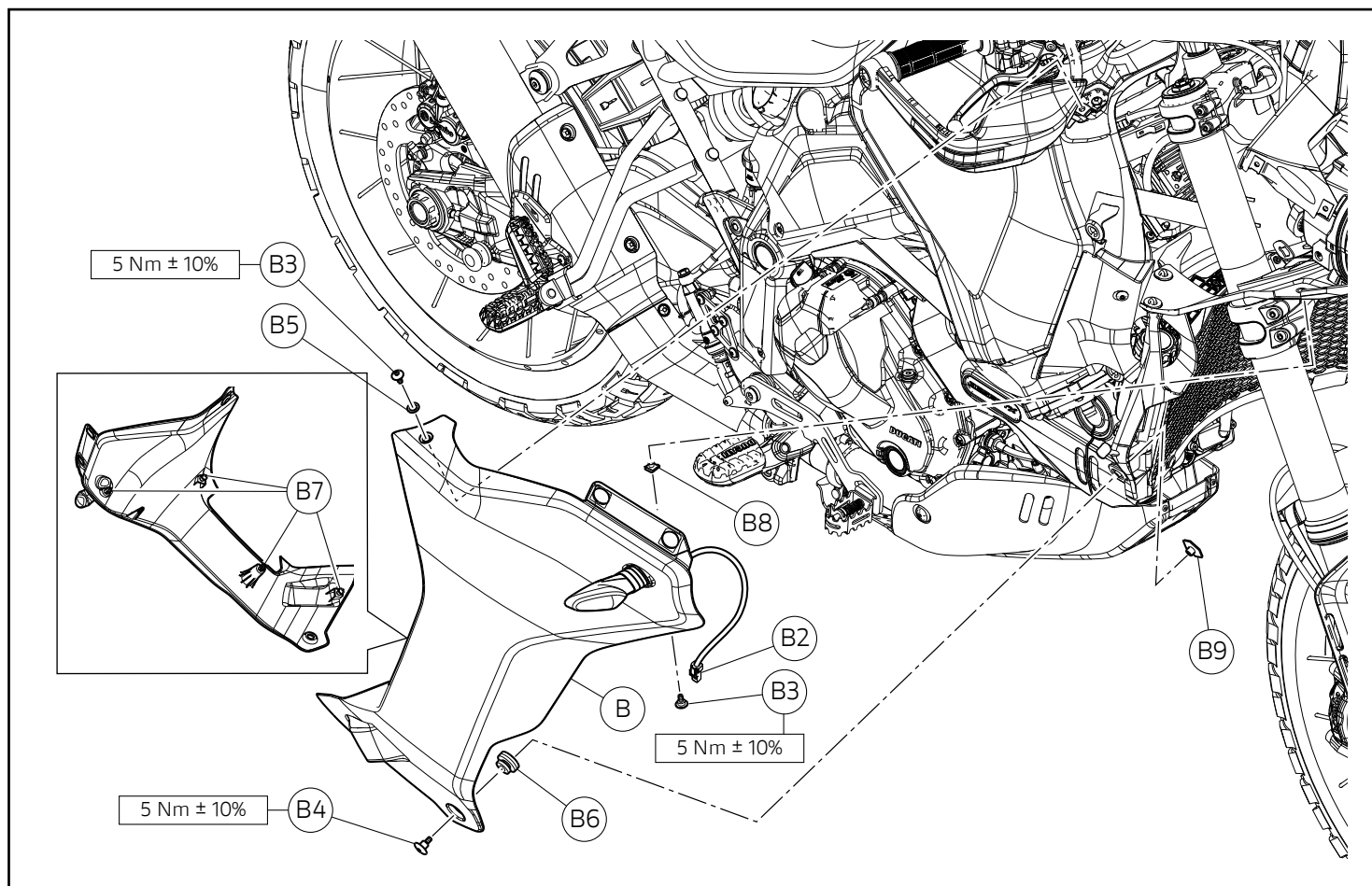
Utilizzando un apposito attrezzo rimuovere la porzione della cover inferiore proiettore (C5).

Ripristinare i n.2 gommini (C4). Posizionare la cover inferiore proiettore (C) inserendo le due alette (C3) dalle n.2 sedi fanale anteriore (R) come mostrato in figura. Operando dai entrambi i lati del motoveicolo inserire la cover inferiore proiettore (C) nei n.4 perni (E). Impuntare le n.2 viti (C2). Serrare le n.2 viti (C2) alla coppia indicata. Ripristinare le n.2 fascette (F) per fissare il cablaggio (D) alla cover inferiore proiettore (C).

### Fitting the headlight lower cover

Using a special tool, remove the section of headlight lower cover (C5).

Refit no.2 rubber blocks (C4). Position the lower headlight cover (C) by inserting the two tabs (C3) in no.2 headlight housings (R), as shown in the figure. Working on either sides of the motorbike, insert the headlight lower cover (C) in no.4 pins (E). Start no.2 screws (C2). Tighten the no.2 screws (C2) to the specified torque. Refit no.2 ties (F) to secure the wiring (D) to the headlight lower cover (C).

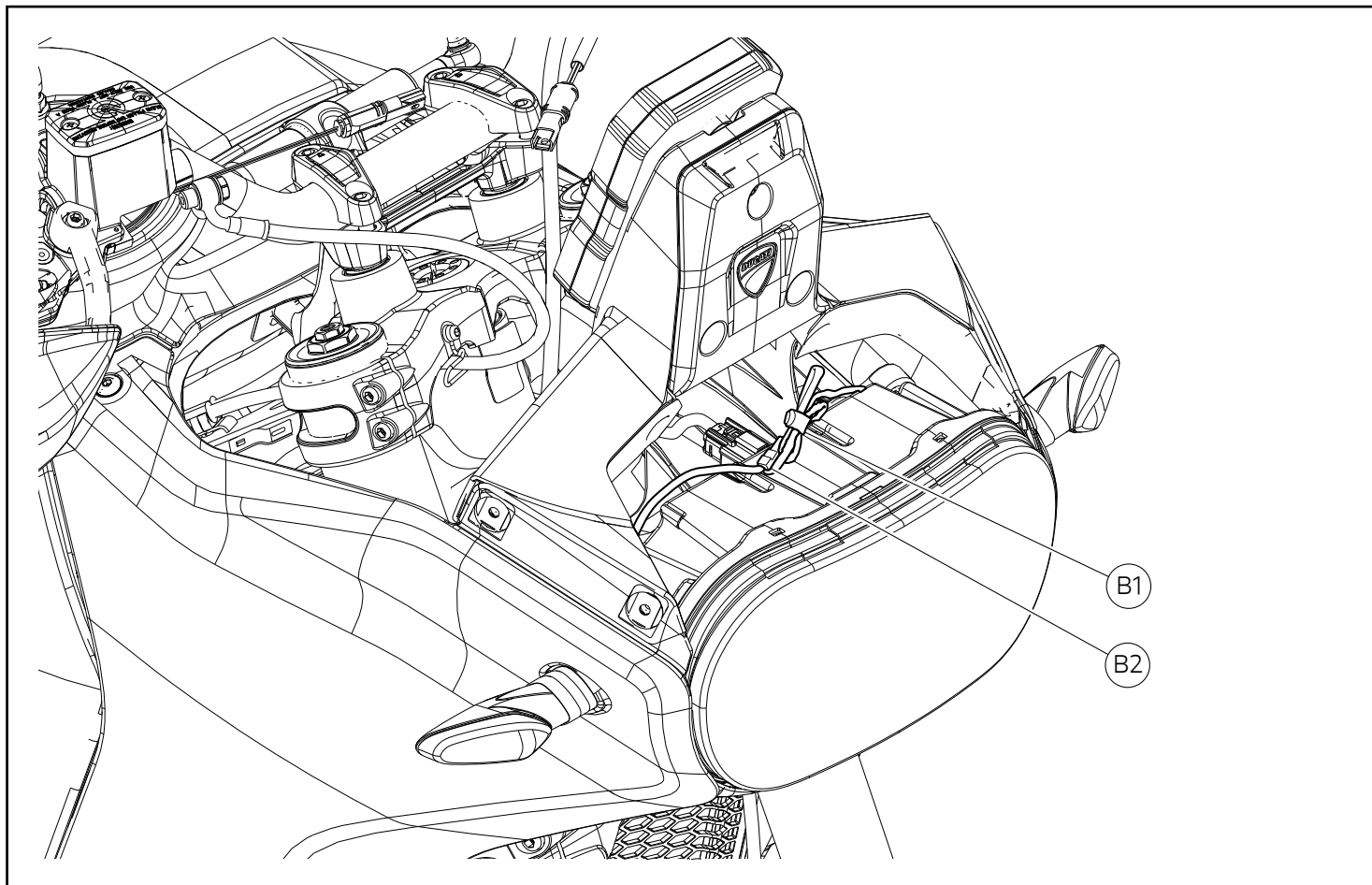


### Montaggio carene anteriori

Ripristinare il gommino (B6). Ripristinare la clip (B8). Posizionare la carena anteriore destra (B) fissando i n.4 perni (B7) al motoveicolo. Impuntare la rosetta (B5) sulla vite (B3). Impuntare le n.2 viti (B3). Serrare le n.2 viti (B3) alla coppia indicata. Ripristinare la boccola filettata (B9). Impuntare la vite (B4). Tenendo bloccata la boccola filettata (B9) serrare la vite (B4) alla coppia indicata.

### Fitting the front fairings

Refit rubber block (B6). Refit clip (B8). Position the RH front fairing (B) by fixing no.4 pins (B7) to the motorbike. Start washer (B5) on screw (B3). Start no.2 screws (B3). Tighten the no.2 screws (B3) to the specified torque. Refit the threaded bushing (B9). Start screw (B4). While holding the threaded bushing (B9), tighten the screw (B4) to the specified torque.

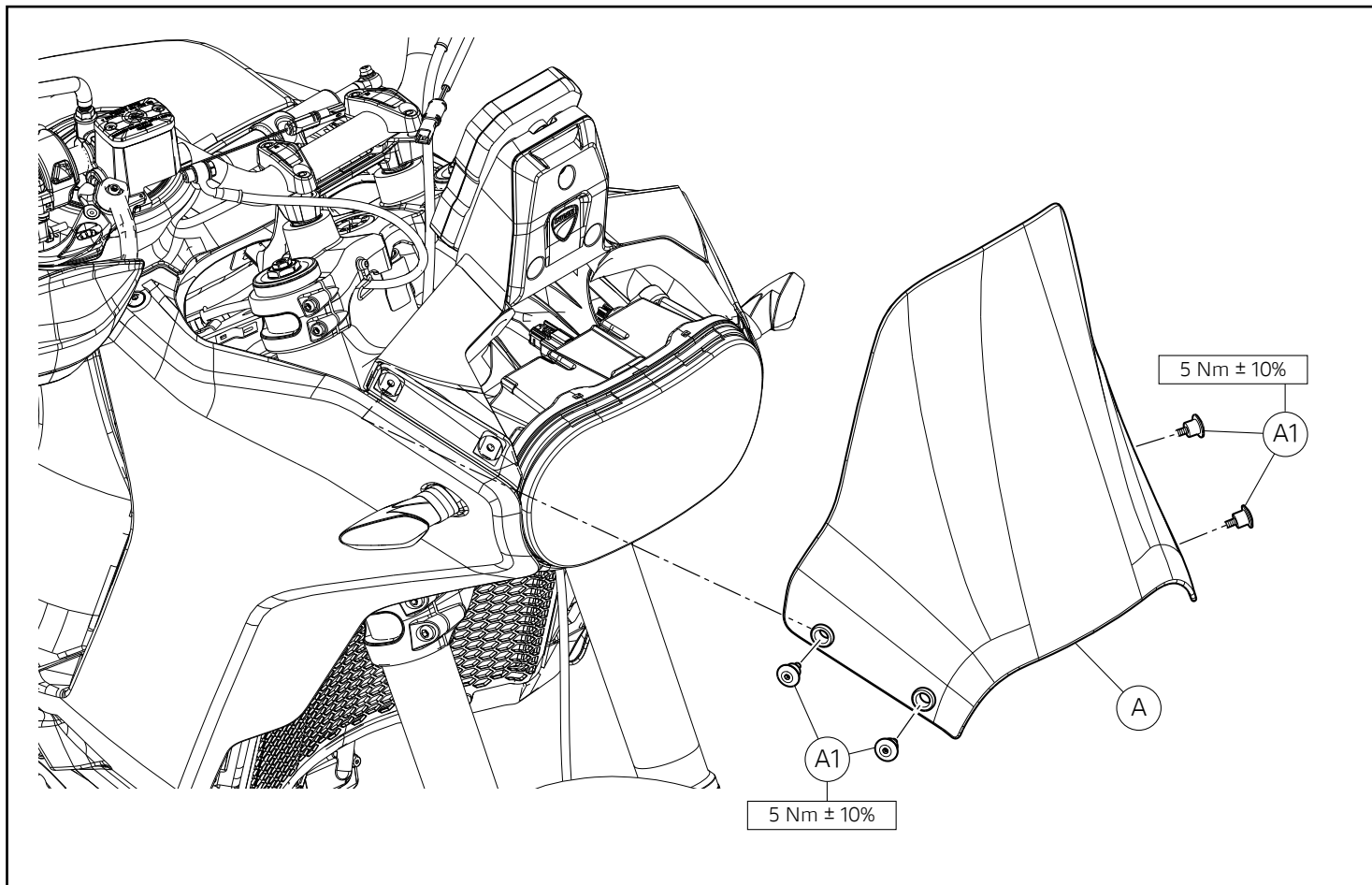


Collegare il connettore indicatore di direzione anteriore destro (B2). Ripristinare la fascetta in gomma (B1).

Connect RH front turn indicator connector (B2). Refit rubber tie (B1).

Ripetere l'intera operazione per la carena anteriore sinistra.

Repeat the entire operation for the LH front fairing.

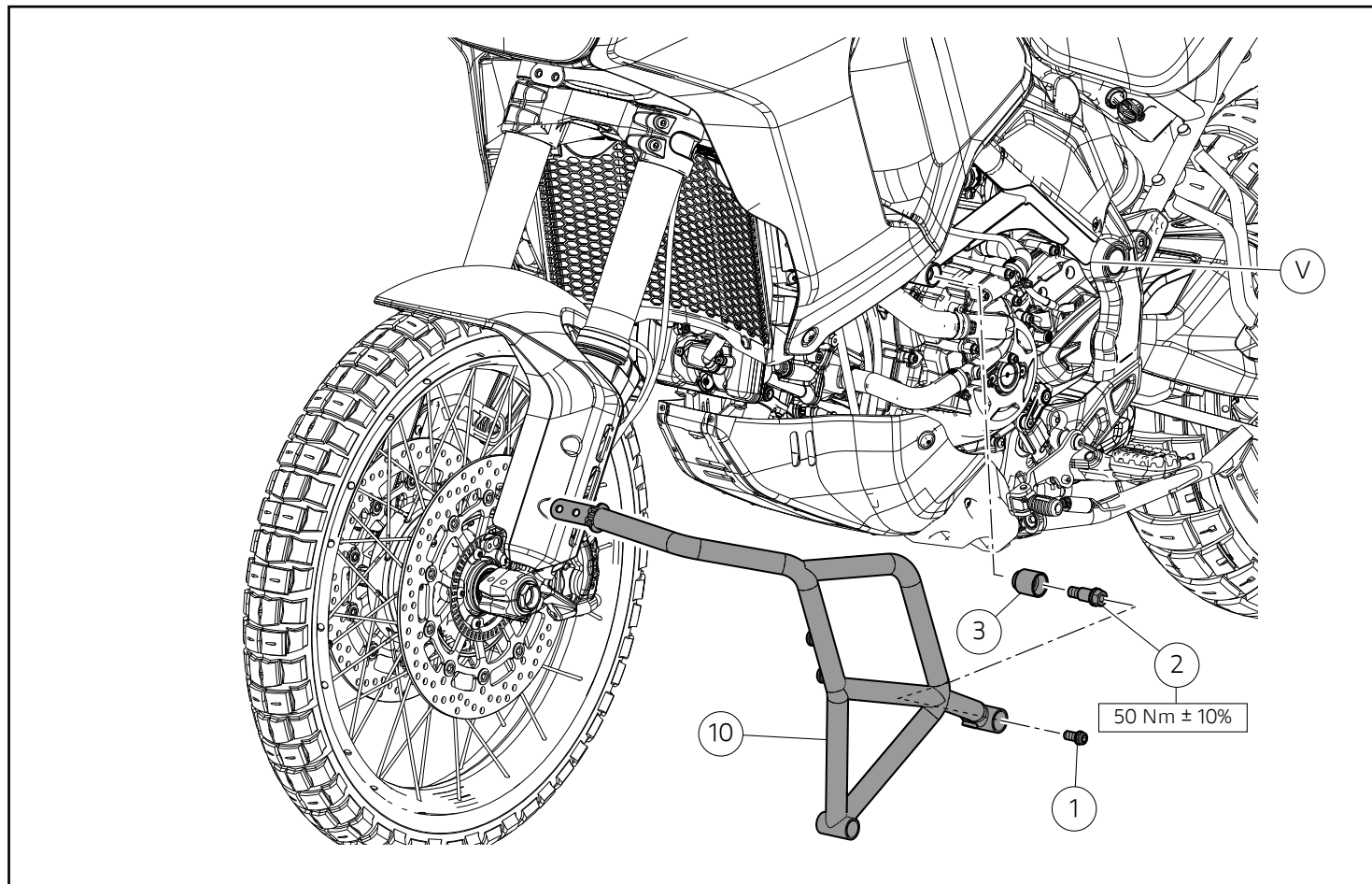


### Montaggio parabrezza

Posizionare il parabrezza (A) completo dei n.4 gommini (A2). Impuntare le n.4 viti (A1) di fissaggio parabrezza (A). Serrare le n.4 viti (A1) alla coppia indicata.

### Assemble the windscreen

Position windscreen (A) complete with no.4 seals (A2). Start no.4 screws (A1) fastening windscreen (A). Tighten no.4 screws (A1) to the specified torque.



### Montaggio protezioni laterali

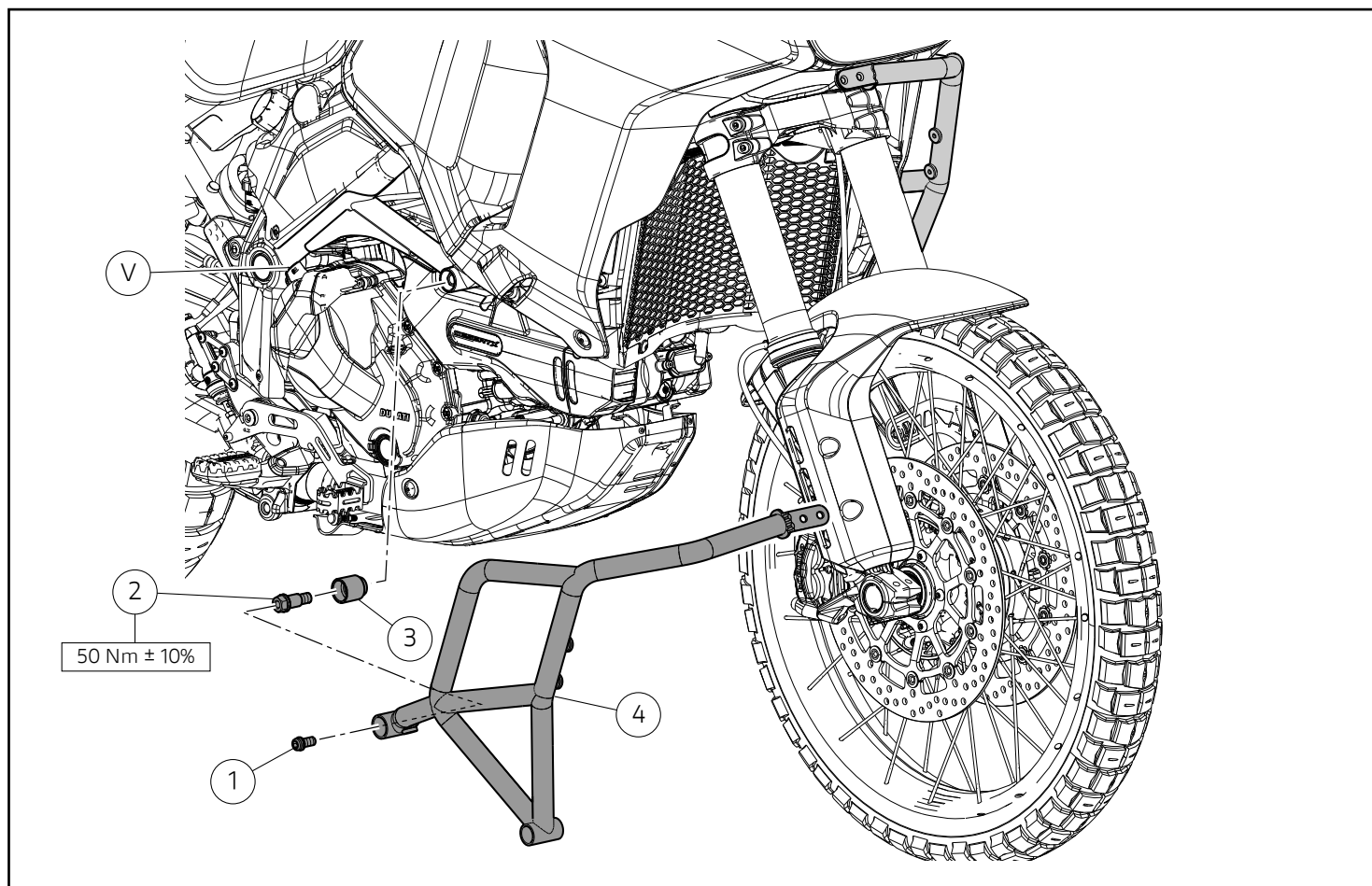
Impuntare il gommino (3) al telaio (V). Applicare grasso GADUS S2 V220 AD 2 sul filetto e nel sotto testa del dado speciale (2). Impuntare il dado speciale (2). Serrare il dado speciale (2) alla coppia indicata.

Posizionare la protezione laterale sinistra (10) al telaio (V). Applicare grasso GADUS S2 V220 AD 2 sul filetto e nel sotto testa della vite posteriore (1). Impuntare, senza serrare, la vite (1) alla protezione laterale (10).

### Side protection assembly

Start rubber block (3) to the frame (V). Smear the thread and underhead of special nut (2) with GADUS S2 V220 AD 2 grease. Start special nut (2). Tighten the special nut (2) to the specified torque.

Position the LH side protection (10) on the frame (V). Smear the thread and underhead of the rear screw (1) with GADUS S2 V220 AD 2 grease. Start, but do not tighten, screw (1) on side protection (10).

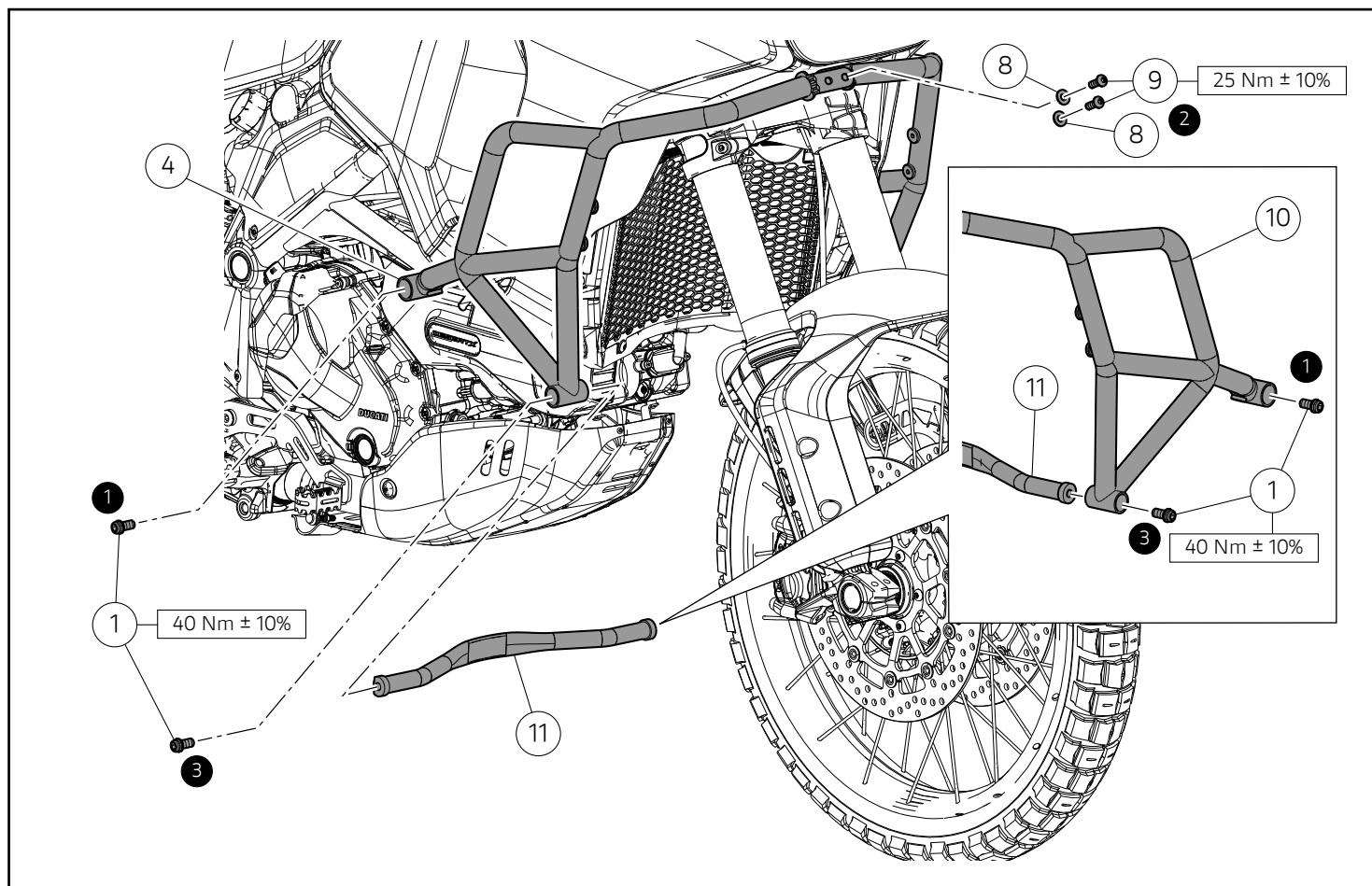


Impuntare il gommino (3) al telaio (V). Applicare grasso GADUS S2 V220 AD 2 sul filetto e nel sotto testa del dado speciale (2). Impuntare il dado speciale (2). Serrare il dado speciale (2) alla coppia indicata.

Posizionare la protezione laterale destra (4) al telaio (V). Applicare grasso GADUS S2 V220 AD 2 sul filetto e nel sotto testa della vite posteriore (1). Impuntare, senza serrare, la vite (1) alla protezione laterale (4).

Start rubber block (3) to the frame (V). Smear the thread and underhead of special nut (2) with GADUS S2 V220 AD 2 grease. Start special nut (2). Tighten the special nut (2) to the specified torque.

Position the RH side protection (4) on the frame (V). Smear the thread and underhead of the rear screw (1) with GADUS S2 V220 AD 2 grease. Start, but do not tighten, screw (1) on side protection (4).



### Montaggio traverso inferiore

Applicare grasso GADUS S2 V220 AD 2 sul filetto e nel sotto testa delle n.2 viti (9). Posizionare correttamente, come mostrato in figura, le protezioni laterali (4) e (10) facendo combaciare tra loro i fori di fissaggio. Impuntare le n.2 rosette (8) alle n.2 viti (9). Impuntare, senza serrare, le n.2 viti (9) alle protezioni laterali (4) e (10).

Applicare grasso GADUS S2 V220 AD 2 sul filetto e nel sotto testa delle n.2 viti anteriori (1). Posizionare il traverso inferiore (11) tra le protezioni laterali (4) e (10). Impuntare, senza serrare, le n.2 viti anteriori (1) al traverso inferiore (11).

Serrare le n.4 viti (1) e le n.2 viti (9) alla coppia indicata rispettando la sequenza mostrata in figura.



#### Note

La sequenza di serraggio è indicata dai riferimenti colorati in nero.

### Fitting the lower cross member

Smear the thread and underhead of no.2 screws (9) with GADUS S2 V220 AD 2 grease. Position the side protections (4) and (10) correctly, as shown in the figure, by aligning the fixing holes to each other. Start no.2 washers (8) on no.2 screws (9). Start, but do not tighten, no.2 screws (9) on side protections (4) and (10).

Smear the thread and underhead of no.2 front screws (1) with GADUS S2 V220 AD 2 grease. Position the lower cross member (11) between side protections (10) and (4). Start, but do not tighten, no.2 front screws (1) to the lower cross member (11).

Tighten no.4 screws (1) and no.2 screws (9) to the specified torque following the sequence shown in the figure.



#### Notes

The tightening sequence is indicated by the black references.

# レース専用部品 ご注文書

## ご注文商品

|   |     |     |
|---|-----|-----|
| 1 | P/N | 商品名 |
| 2 | P/N | 商品名 |
| 3 | P/N | 商品名 |
| 4 | P/N | 商品名 |
| 5 | P/N | 商品名 |

## お客様ご記入欄

私は上記レース専用部品を下記車両に装着し、サーキット走行のみに利用し、一般公道には利用しません。

|       |      |      |
|-------|------|------|
| 車台番号  | ZDM  | モデル名 |
| お客様署名 | ご注文日 |      |

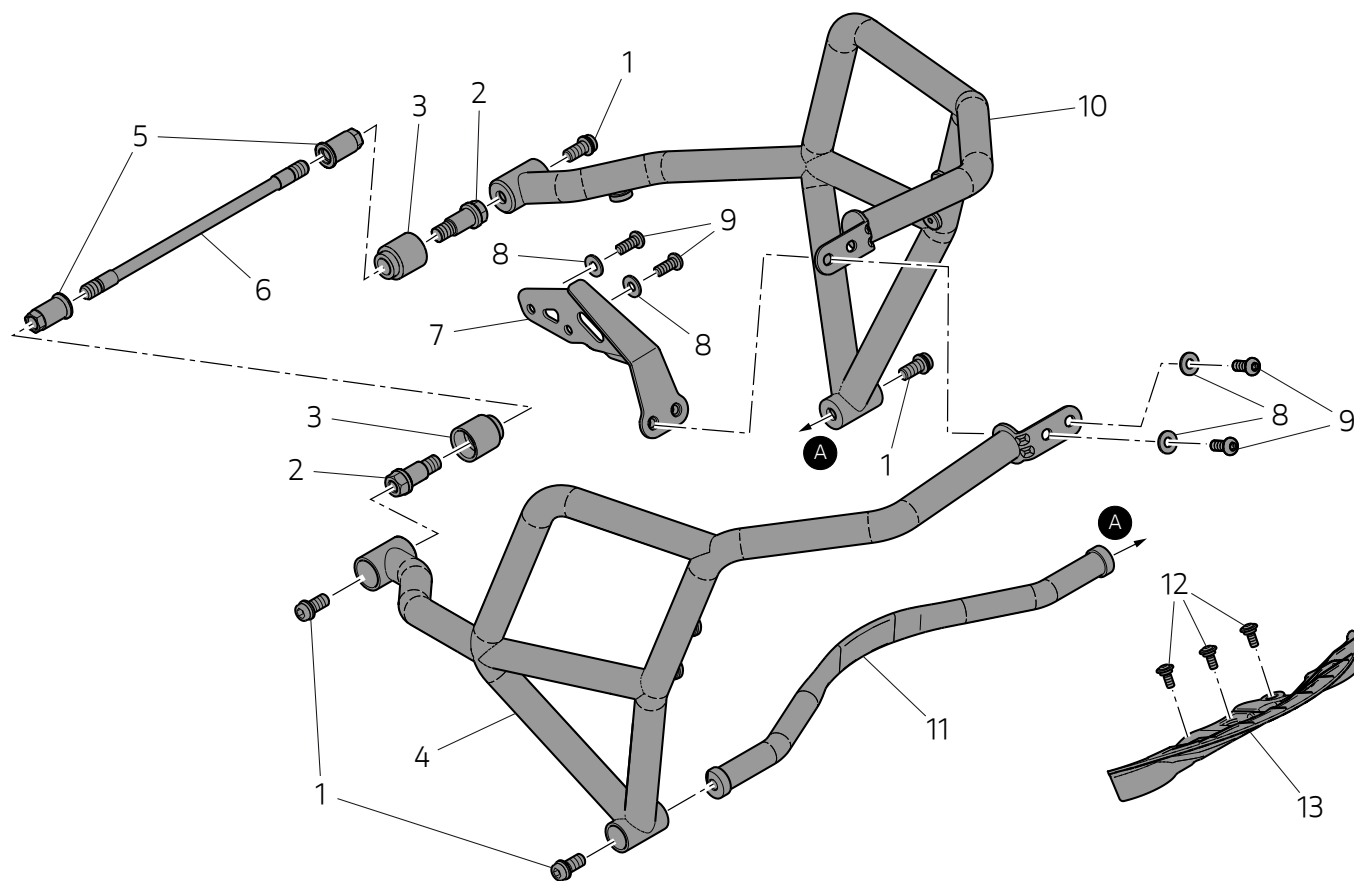
## ドゥカティ正規ネットワーク店記入欄

お客様に上記レース専用部品を販売し、レース専用部品のご利用方法を説明いたしました。

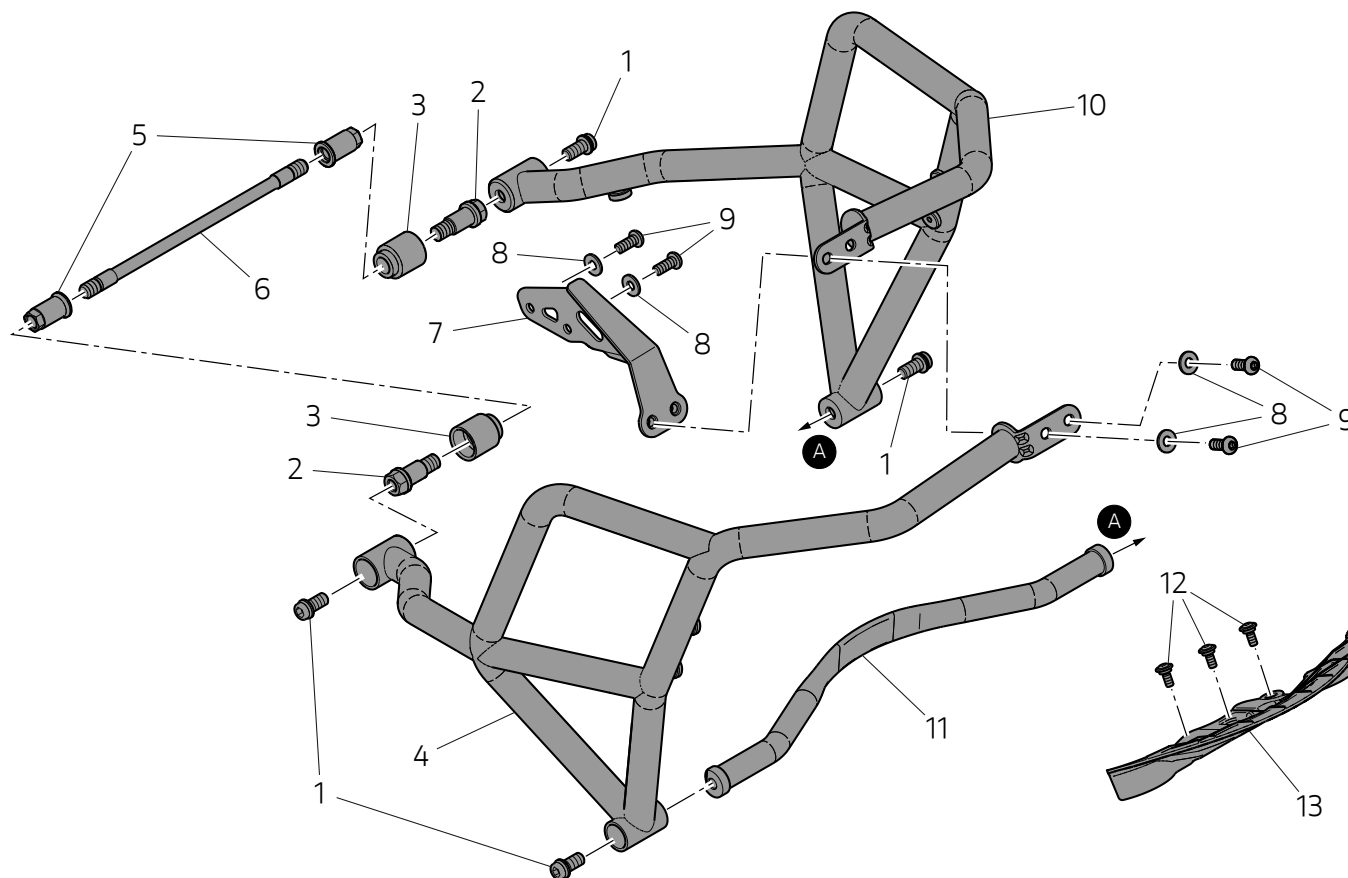
|       |     |   |   |   |
|-------|-----|---|---|---|
| 販売店署名 | 販売日 | 年 | 月 | 日 |
|-------|-----|---|---|---|

販売店様へお願い

1. 上記ご記入の上、弊社アフターセールス部までFAXしてください。FAX : 03 - 6692 - 1317
2. 取り付け車両 1台に 1枚でご使用ください。



| Pos. | Cod.       | Nome                             | Name                         | Nom                           | Name                                                         | Nome                                                                          | 名称               | Nombre                           | 名称                     | Q.ty |
|------|------------|----------------------------------|------------------------------|-------------------------------|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|------------------|----------------------------------|------------------------|------|
| 1    | 77157523B  | Vite TCEIF<br>M10x20             | TCEIF screw<br>M10x20        | Vis TCHCF<br>M10x20           | Zylinderschraube mit<br>Innensechskant und<br>Flansch M10x20 | Parafuso de cabeça<br>cilíndrica flangeada<br>com sextavado<br>interno M10x20 | TCEIF 螺钉 M10x20  | Tornillo TCEIF<br>M10x20         | スクリユー TCEIF<br>M10x20  | 4    |
| 2    | 97611641AA | Vite speciale<br>M/F<br>M12-M10  | Special screw<br>M/F M12-M10 | Vis spéciale M/F<br>M12-M10   | Spezialschraube I/A<br>M12-M10                               | Parafuso especial<br>M/F M12-M10                                              | 专用螺钉 M/F M12-M10 | Tornillo especial<br>M/H M12-M10 | 専用スクリユー<br>M/F M12-M10 | 2    |
| 3    | 97611651A  | Gommino                          | Rubber<br>element            | Plot caoutchouc               | Gummielement                                                 | Borracha                                                                      | 密封圈              | Aro de goma                      | ラバー                    | 2    |
| 4    | 96711921AA | Protezione<br>laterale<br>destra | RH side<br>protection        | Protection<br>latérale droite | Rechter seitlicher Schutz                                    | Proteção lateral<br>direita                                                   | 右侧保护装置           | Protección lateral<br>derecha    | 右サイドプロテク<br>ション        | 1    |
| 5    | 75011851AA | Dado<br>speciale                 | Special nut                  | Écrou spécial                 | Spezialmutter                                                | Porca especial                                                                | 专用螺母             | Tuerca especial                  | 専用ナット                  | 2    |
| 6    | 7791A161AA | Vite telaio<br>motore            | Engine frame<br>screw        | Vis cadre moteur              | Schraube Rahmen-Motor                                        | Parafuso para<br>chassi motor                                                 | 发动机架螺钉           | Tornillo bastidor<br>motor       | フレームエンジン<br>スクリユー      | 1    |
| 7    | 96711951AA | Staffa<br>anteriore              | Front bracket                | Bride avant                   | Vorderer Bügel                                               | Braçadeira dianteira                                                          | 前托架              | Soporte<br>delantero             | フロントブラケ<br>ット          | 1    |



| Pos. | Cod.       | Nome                         | Name                     | Nom                        | Name                                 | Nome                                                               | 名称              | Nombre                       | 名称                 | Q.ty |
|------|------------|------------------------------|--------------------------|----------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-----------------|------------------------------|--------------------|------|
| 8    | 85212031A  | Rosetta                      | Washer                   | Rondelle                   | Unterlegscheibe                      | Arruela                                                            | 垫圈              | Arandela                     | ワッシャー              | 4    |
| 9    | 72010513C  | Vite TBTI M8x20              | TBTI screw M8x20         | Vis TBTC M8x20             | Spezialschraube M8x20                | Parafuso Torx interno de cabeça abaulada M8x20                     | TBTI 螺钉 M8x20   | Tornillo TBTI M8x20          | スクリユー TBTI M8x20   | 4    |
| 10   | 96711931AA | Protezione laterale sinistra | LH side protection       | Protection latérale gauche | Linker seitlicher Schutz             | Proteção lateral esquerda                                          | 左侧保护装置          | Protección lateral izquierda | 左サイドプロテクション        | 1    |
| 11   | 96711941AA | Traverso inferiore           | Lower cross member       | Traverse inférieure        | Untere Querstrebe                    | Travessa inferior                                                  | 下部横梁            | Travesaño inferior           | ロアクロスバー            | 1    |
| 12   | 77211221B  | Vite speciale TCEI M6x12     | TCEI special screw M6x12 | Vis spéciale TCHC M6x12    | Spezial-Innensechskantschraube M6x12 | Parafuso especial de cabeça cilíndrica com sextavado interno M6x12 | 专用螺钉 TCEI M6x12 | Tornillo especial TCEI M6x12 | 専用スクリユー TCEI M6x12 | 3    |
| 13   | 97111571A  | Paraspruzzi                  | Splash guard             | Bavette garde-boue         | Spritzschutz                         | Protetor de respingos                                              | 防溅板             | Guardabarros                 | スプラッシュガード          | 1    |